

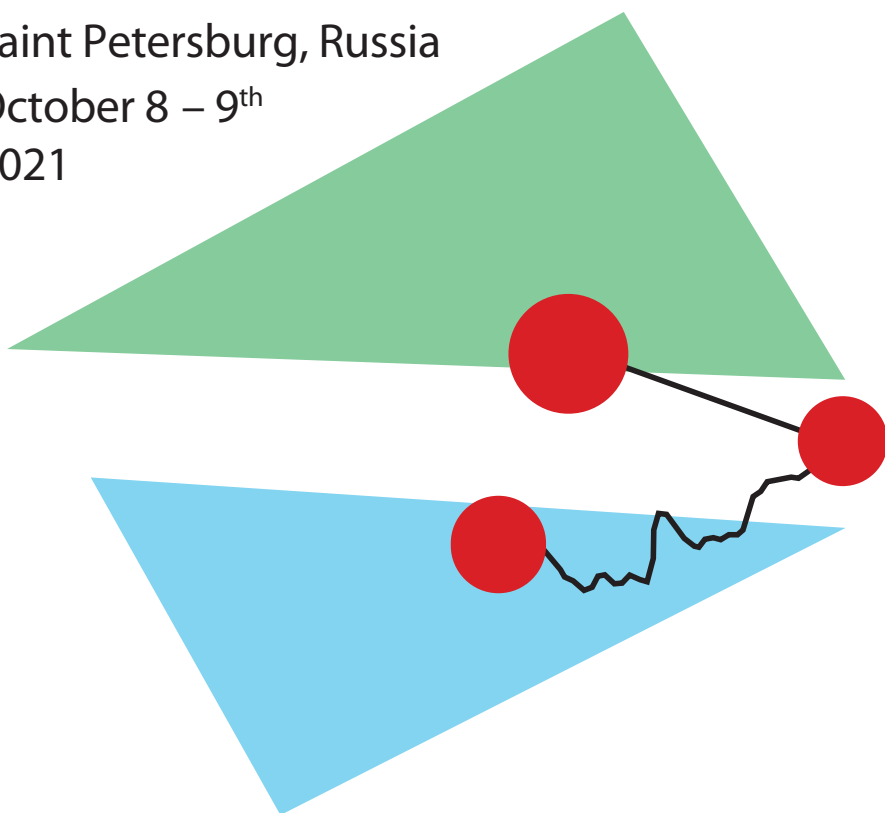
*Proceedings of the 5<sup>th</sup> International Conference on*

# **NEUROBIOLOGY OF SPEECH AND LANGUAGE**

Saint Petersburg, Russia

October 8 – 9<sup>th</sup>

2021



Organised by the Laboratory of  
Behavioural Neurodynamics,  
Saint Petersburg State University

Government of the Russian Federation  
Saint Petersburg State University

---

**Proceedings of the 5<sup>th</sup> International Conference  
on Neurobiology of Speech and Language**

Organised by the Laboratory of Behavioural Neurodynamics,  
Saint Petersburg State University

*October, 2021*

**Edited by Olga Shcherbakova**



*Saint Petersburg, Russia*

**Neurobiology of Speech and Language.** Proceedings of the 5<sup>th</sup> International Conference on Neurobiology of Speech and Language / Ed. by O. Shcherbakova.— St. Petersburg: Skifiya-print, 2021.— 78 p.

ISBN 978-5-98620-560-1

**Front cover** by Alexander Kirsanov

**Abstracts' compilation and verification**

by Varvara Averyanova, Ekaterina Blinova

**Management and coordination** by Ekaterina Perikova

Web page: <http://cogneuro.spbu.ru>

Supported by the grant of the Government of the Russian Federation  
№ 14.W03.31.0010 (P.I. Y. Shtyrov)

*Laura Bechtold, Abhijeet Gupta, Christian Bellebaum, Marta Ghio,  
Laura Kallmeyer*

A story of a paradox and an eggbeater: A deep learning approach to  
classify concrete and abstract words based on event-related potentials . . . . . 39

*Jose Luis Tapia, Francisco Rocabado, Eva Maria Rosa Martinez,  
Marta Vergara Martinez, Manuel Perea*

The facilitating effect of narrator variability in incidental word learning:  
Where did I hear it? . . . . . 40

*Liubov Tkacheva, Maria Flaksman, Elizaveta Korotaevskaya, Yulia Sedelkina,  
Yulia Lavitskaya, Andrey Nasledov*

Visual recognition of English iconic words by native speakers . . . . . 41

*Tatiana Petrova, Daria Skvortsova*

Different types of text presentation: Which is the best one? . . . . . 42

### **FLASH TALKS SESSION 1**

*Valeriia Palii, Zoya Rezanova, Irina Korshunova*

Does grammar affect the psycholinguistic assessments of Russian words?

The ratio of emotionality and size and location in space. . . . . 44

*Olesia Platonova, Zoya Rezanova*

The influence of differences in grammatical categorization on the  
conceptualization of objects: Russian-French language interaction . . . . . 45

*Alina Vasilyeva*

The bilingualism influence on the perception of emotional words  
(Khakass-Russian bilingualism) . . . . . 47

*Artemy Novozhilov, Victoria Efimova*

The relationship of reading disorders with the asymmetry of optokinetic  
nystagmus in children . . . . . 48

*Ekaterina Andriushchenko, Ekaterina Blinova, Kirill Miroshnik,  
Viktor Timokhov, Armina Janyan, Yury Shtyrov, Olga Shcherbakova*

The role of emotions in cross-modal correspondence effect . . . . . 49

*Ekaterina Blinova, Olga Shcherbakova*

Let's imagine: The abstractness of an iconic text and processing of  
semantic mismatch . . . . . 51

*Tatiana Isaeva, Olga Shcherbakova*

Understanding of a text: Digital vs. printed format . . . . . 52

*Nina Shcheglova, Polina Belimova*

Writing in tongues: Naïve viewers with mild intellectual disability  
interpret pictorial sentences . . . . . 53

*Nina Shcheglova, Polina Belimova*

Talking of the mundane. What is different about pictorial public spaces'  
signs? . . . . . 55

*Evgeny Shelepin, Kseniya Skuratova*

Local and global mechanisms of perception in children with reading  
disorders. . . . . 56

*Ekaterina Blinova<sup>1</sup>, Olga Shcherbakova<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> Saint Petersburg State University

## **Let's imagine: The abstractness of an iconic text and processing of semantic mismatch**

There is some evidence that the role of pictures in comprehension of iconic texts may depend on the abstractness of the ideas described in a text. Although this process is mostly verbally-oriented (Hochpöchler et al., 2013), concrete and detailed pictures can distort reader's representation of a text's content (Schüler et al., 2019) due to their high imagery potential. In this study, we used semantic mismatch paradigm (by adding some mismatch between verbal and iconic parts of a text) to investigate the role of pictures in processing of iconic texts. We hypothesized that it may be influenced by the degree of text's abstractness.

During the experiment, participants ( $N = 26$ ; 65% — females; aged 18 – 29,  $M = 21.1$ ) read 2 texts that differed in (1) abstractness (concrete/abstract) and (2) word-picture matching (with/ without semantic mismatch in the last slide out of 8 stimuli ones). Eye-movement data was collected with EyeLink 1000+ (500 Hz). Eye movements during reading the last slides of the texts were analyzed using Welch's t-test and ANOVA.

There were no differences in reading time (RT) for abstract text related to the semantic mismatch ( $t = 1.982$ ,  $df = 21.048$ ,  $p = .060$ ), but RT for concrete text was significantly longer ( $t = -2.348$ ,  $df = 20.961$ ,  $p = .029$ ) in case its verbal and iconic parts were mismatched ( $M_m = 17.16$ ,  $M_{mism} = 25.83$ ). Significant interaction was observed between two factors: text's abstractness and word-picture matching for the number of fixations on verbal parts of the texts ( $F(1, 47) = 6.907$ ,  $p = .012$ ). Participants made much more fixations on matched version of the abstract text ( $M_m = 60.57$ ,  $M_{mism} = 45.69$ ) and on mismatched version of the concrete one ( $M_m = 53.42$ ,  $M_{mism} = 71.36$ ). The same effect was found for the number of word-picture transitions ( $F(1, 47) = 7.831$ ,  $p = .007$ ). Participants switched more often between words and pictures when working with matched version of the abstract text ( $M_m = 5.07$ ,  $M_{mism} = 3.83$ ), but for the concrete text this pattern was reversed ( $M_m = 4.25$ ,  $M_{mism} = 7.29$ ).

Thus, we conclude that text-picture semantic mismatch is identified better in texts describing concrete ideas. It may be explained by specifics of mental imagery processes. Presumably, while working with concrete texts, participants rely on the in-text pictures, whereas their own mental representations are preferable in case of reading abstract texts.

Supported by the grant of the Government of the Russian Federation №14.W03.31.0010.

*Tatiana Isaeva<sup>1</sup>, Olga Shcherbakova<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> Saint Petersburg State University

## **Understanding of a text: Digital vs. printed format**

Digital environment challenges a reader's cognitive patterns involved in information processing, and, particularly, imposes new requirements on the reading process. For instance, hyperlinked materials increase the cognitive 'cost' of reading in digital environment (Kerr et al., 2006), and the lack of familiar physical (paper) environment makes it difficult to build up a cognitive map of the text (Shi et al., 2020). We hypothesized that the level of understanding of a text presented in digital environment may differ from that of a text presented in traditional printed environment. In particular, we expected lower levels of understanding of a digital text as compared to its printed analogue.

60 volunteers (native Russian speakers, 39 females, mean age 20±0.6) participated in the study. They were randomly assigned into one of three groups, which were presented with stimulus text (short popular article) in either (1) digital, (2) hybrid (e-document with no hyperlinks), or (3) printed format.

The task was to read the text and then answer questions of a written test aimed at assessing the level of text's understanding. Following that, we conducted a semi-structured interview to assess the amount of cognitive efforts invested by each participant into understanding of the text's meaning. Additionally, we used Raven's Standard Progressive Matrices